

# Editorial Comment

## Comentario Editorial

### *Psychosocial Intervention* enters a new phase

With this issue, *Psychosocial Intervention* (*Intervención Psicosocial*) enters a new phase. This journal first appeared in 1992 and it now celebrates 20 years of existence. This anniversary represents an excellent and motivating opportunity to give new direction and fresh impetus to the journal. 2010 was a year of transition. During that period, a complete renewal of the editorial team has taken place, and the editorial scope of the journal has been redefined and broadened. After this transitional year, and with the release of Volumen 20, this change has been consolidated. Among the various characteristics which define this new phase, its vocation to become more international (both in terms of readers and authors) undoubtedly stands out. The journal's new editorial team clearly reflects this vocation, as it consists of scholars from eleven countries in four continents. The publication has also changed its main title to *Psychosocial Intervention*, although the cover keeps its parallel title in Spanish (*Intervención Psicosocial*). Likewise, starting from this issue, the journal includes manuscripts in English and Spanish. *Psychosocial Intervention* is a journal published in Spain and Spanish-speaking countries have traditionally been its natural audience. However, our target in this new phase is to reach a larger international audience by increasing the number of manuscripts in English. At the same time, we intend to provide a more widespread dissemination of manuscripts in English, so that they may reach a wider audience, including those readers who only read in Spanish. In order to achieve this, the journal will offer to its readers a new resource: *Psychosocial Intervention* will include a Spanish translation (only available online) of articles originally written in English. Thus, readers with a low level of proficiency in English can have access to quality research originally published in this language by *Psychosocial Intervention*. Furthermore, authors writing in English, whose work traditionally has not reached Spanish-speaking readers, will have at their disposal a means to reach a wider audience. Finally, the journal can now offer a new web page where readers will find the electronic version of *Psychosocial Intervention* (<http://www.psychosocial-intervention.org>).

We sincerely hope that readers of this journal find these new features of interest, and share the new editorial team's enthusiasm. We also welcome all those who wish to share and contribute to this new project.

The Editorial Team

### *Psychosocial Intervention* comienza una nueva etapa

Con este número *Psychosocial Intervention* (*Intervención Psicosocial*) comienza una nueva etapa. Esta revista nació en 1992 y cumple, con este volumen, 20 años de existencia. Un aniversario que constituye una excelente oportunidad y motivación para iniciar una nueva trayectoria y dar un nuevo impulso a la revista. 2010 fue un año de transición. En ese año se produce una renovación completa del equipo editorial y se replantea y amplía el ámbito editorial de la revista. Después de ese año de transición, con el Volumen 20 de la revista, se consolida definitivamente el cambio. Entre las características que definen esta nueva etapa destaca, sin duda, su vocación de lograr una mayor internacionalización (tanto de lectores como de autores). El nuevo equipo editorial de la revista refleja claramente esa vocación, formando parte de él académicos de once países de cuatro continentes. Con ese objetivo, la revista también cambia su título principal a *Psychosocial Intervention*, aunque mantiene en portada su título paralelo en castellano (*Intervención Psicosocial*). Asimismo, a partir de este volumen la revista publicará manuscritos en inglés y en español. *Psychosocial Intervention* es una revista que se edita desde España y el ámbito Iberoamericano ha sido tradicionalmente su audiencia natural. Nuestro objetivo en esta nueva etapa es, sin embargo, llegar a una audiencia internacional más amplia con el incremento de manuscritos en inglés. Pero queremos, al mismo tiempo, que los autores de manuscritos en inglés lleguen también a una mayor audiencia, incluyendo aquellos lectores cuyo único idioma es el español. Para ello, la revista ofrecerá a sus lectores un nuevo recurso. Así, *Psychosocial Intervention* ofrecerá una traducción al castellano (disponible únicamente online) de los artículos originalmente escritos en inglés. De esta forma, los lectores con limitaciones en el uso del inglés podrán acceder a la investigación de calidad publicada originalmente en este idioma en *Psychosocial Intervention*. Asimismo, los autores que escriben en inglés, y cuyos trabajos tradicionalmente no llegan a lectores cuyo único idioma es el español, dispondrán de un medio para llegar a una audiencia mayor. Finalmente, la revista cuenta con un nueva página web donde los lectores podrán encontrar la versión electrónica de *Psychosocial Intervention* (<http://www.psychosocial-intervention.org>).

Esperamos que los lectores de la revista valoren estas novedades y compartan el entusiasmo del nuevo equipo editorial, y damos la bienvenida a todos los que deseen compartir y contribuir a este nuevo proyecto.

El Equipo Editorial